



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



# FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVIII NR. 12

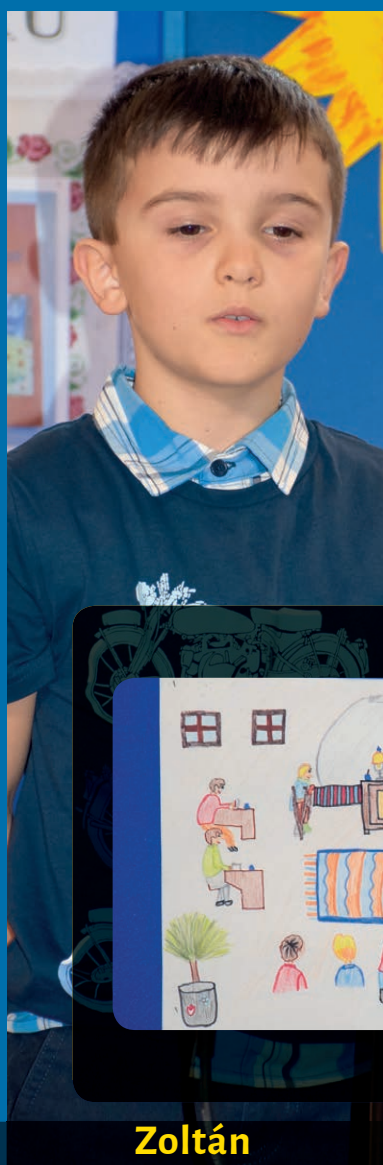
Vineri,  
23  
MARTIE  
2018



**Concurs de povești românești  
„Vasile Gurzău”,  
la Micherechi, ediția a 16-a**



**Agnes  
Puha**



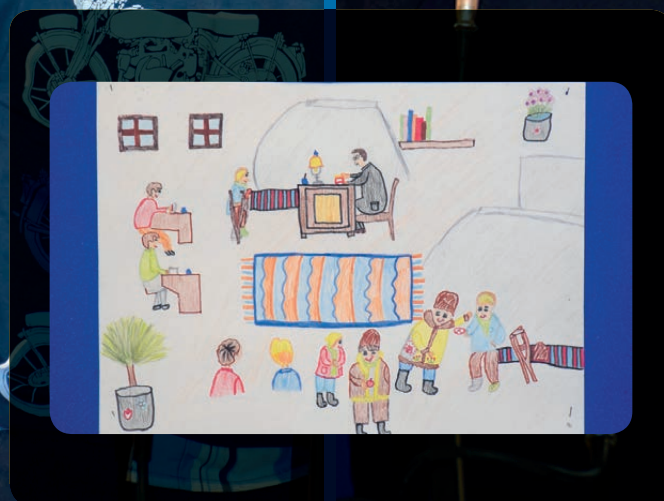
**Zoltán  
Réthelyi**



**Sebastian  
Juhas**



**Esteră  
Iurașoc**



Legea Naționalităților  
din Ungaria, la 150  
și la 25 de ani

(Pagina 3)

Călătorie în lumea poveștilor,  
alături de școlarii  
din Micherechi

(Pagina 7)

Concert Stela Botez,  
„fata cu cobza”  
din Basarabia, la Jula

(Pagina 12)





## Calendar ortodox

26 martie, luni, Soborul Sf. Arhanghel Gavriil; Sf. Mc. Montanus pr. și soția sa Maxima; Sfinții 26 de Mc. din Goția (Odovania Praznicului Bunei Vestiri) (Post)

27 martie, marți, Sf. Mc. Matroana din Tesalonic; Sf. Prooroc Anania; Sf. Mc. Filit, Lidia și fiii lor (Post)

28 martie, miercuri, Sf. Cuv. Ilarion cel Nou; Sf. Cuv. Ștefan, făcătorul de minuni (Post)

29 martie, joi, Sf. Cuv. Mc. Marcu, Ep. Aretuselor; Sf. Mc. Chiril diac.; Sf. Mc. Iona și Varahisie (Post)

30 martie, vineri, Sf. Cuv. Ioan Scărarul; Sf. Prooroc Ioan; Sf. Euvula (Post)

31 martie, sâmbătă, Sf. Mc. Ipatie, Ep. Gangrei; Sf. Acachie Mărt., Ep. Melitinei; Sf. Mc. Veniamin diac. (Sâmbăta lui Lazăr – Pomenirea morților)

1 aprilie, duminică, Sf. Cuv. Maria Egipteanca; Sf. Cuv. Macarie Mărt.; Sf. Mc. Gherontie (Denia Sf. și Marii Luni) (†) Intrarea Domnului în Ierusalim (Duminica a VI-a din Post – a Floriilor)

## ANNO

Acum 38 de ani...

### FOAIA NOASTRĂ

#### Club românesc la Seghedin

La 11 martie a.c., la clubul de educație publică a Școlii superioare „Juhász Gyula” a avut loc deschiderea și prima activitate a clubului românesc din Seghedin.

Cuvântarea de deschidere festivă, la care au participat reprezentanți ai organelor orașenești de partid, de stat și ai Frontului Popular Patriotic, a fost rostită de dr. Károly Moboli, directorul general al Școlii superioare, care a accentuat importanța și justetea politicii de naționalitate a partidului nostru, rezultatele predării limbii și literaturii române de la catedra de română din institut. Vorbitoarea a accentuat printre altele importanța educației oamenilor de specialitate în spiritul culturalizării maselor de naționalitate, activitate la care va contribui în mod considerabil și funcționarea clubului românesc.

Tot în partea festivă a programului a avut loc alegerea conducerii obștești a clubului, în funcția de președinte fiind ales Vilmos Váncsa, șeful catedrei, secretar Petru Climpian, asistent la aceeași catedră.

La activitatea propriu-zisă de club, la care au participat pe lângă studenții catedrei de română și numeroși locuitori de naționalitate română din oraș și oaspeți din Cenadul Unguresc, Alexandru Hotopan, redactorul șef al „Foii noastre”, autor al mai multor volume de folclor din țară, a prezentat oaspetilor pe Teodor Simona, povestitor din Chitighaz și pe Maria Ardelean, tot povestitoare și cântăreață. După introducerea lui Alexandru Hotopan, cei doi povestitori au spus câte-o poveste populară românească, care s-a bucurat de un succes neașteptat. În continuarea programului formatia „Hegedus”, despre care am mai relatat în paginile „Foii noastre”, a prezentat un program de muzică populară românească instrumentală la un înalt nivel artistic, în programul



Dr. Károly Moboli, directorul general al Școlii superioare Pedagogice salutând membrii clubului românesc



Oaspeții primei întâlniri au avut un mare succes

muzical dându-și concursul și solista vocală Eva Cosma, studentă.

Deci, putem constata că prima acțiune a clubului românesc din Seghedin a fost rodnică, bine reușită. Temele ocupațiilor din viitor; așa ca sărbătorirea centenarului nașterii lui Arghezi și Sadoveanu, o prelegere despre taberele de etnogra-

fie organizate de Muzeul „Munkácsy” din Békéscsaba, o ocupație cu chestiuni actuale ale politicii față de naționalități, schimbul de experiență și înțelegerea cu membrii clubului din Aletea și Băntăria; la fel vor contribui la lărgirea cunoștințelor, al orizontului de cultură de naționalitate a membrilor clubului.

I. Sz. K.

## Distincție județeană pentru directorul Liceului „N. Bălcescu” din Jula



În cadrul ședinței festive prilejuită de sărbătoarea națională din 15 Martie, Consiliul Județean Bichiș a acordat șase distincții. Printre cei premiați s-a aflat și directorul Liceului, școlii generale și căminului de elevi „Nicolae Bălcescu” din Jula, doamna Maria Gurzău Czeplédi (în imagine: a doua din dreapta). Evenimentul a avut loc în aula Hotelului Fiume din Bichișciaba, distincțiile fiind înmânate de președintele Consiliului Județean, Zalai Mihály. După cum a declarat Maria Gurzău Czeplédi, pentru domnia sa importante sunt inovarea și competitivitatea, având în vedere că trebuie să corespundă noilor provocări. De asemenea, sunt importante cultivarea limbii materne și ale tradițiilor românești, și transmiterea acestora către generațiile următoare, relatează beol.hu.

I.K.

## Ziua porților deschise la școala din Chitighaz

Școala generală pentru naționalitatea română din Chitighaz organizează „Ziua porților deschise” pe 28 martie, miercuri, între orele 8.00–12.00. Părinții și copiii interesați vor putea asista la patru ore: limba maghiară, limba română, limba engleză și matematică.

## Conferința pedagogilor de naționalitate la Szarvas

Institutul Pedagogic „Gál Ferenc” din Szarvas va fi gazda unei noi conferințe a pedagogilor de naționalitate din Ungaria, intitulată anul acesta „Trăind în credință – Copiii, viitorul naționalităților din Ungaria”. Evenimentul se va desfășura pe 16 aprilie, la sediul Facultății Pedagogice, Szarvas, str. Szabadság, nr. 4, cu începere de la ora 10.00.



## Poza săptămânii



Prieteni adevărați la concursul de povestire de la Micherechi

Articol apărut în Foaia Noastră, 23 martie 1980

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica și în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Foile” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Cei mai buni mici povestitori din Micherechi

Foto: Anca Becan

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.



## Legea Naționalităților din Ungaria, la 150 și la 25 de ani

La inițiativa Comisiei Parlamentare a Naționalităților, prin coordonarea Oficiului Parlamentului de la Budapesta, în ziua de luni, 19 martie, în sala Felsőház (Camera Superioară) din Parlament a avut loc conferința „Naționalități și legislatură în Ungaria”, care și-a propus să omagieze aniversarea a 150 de ani de la elaborarea legii naționalităților a statului dualist maghiar (articolul 44 a legii din anul 1868) și 25 de ani de la adoptarea Legii LXXVII din anul 1993 pentru drepturile minorităților naționale și etnice din Ungaria. Conferința a fost moderată de președintele Comisiei Parlamentare a Naționalităților, *Fuzik János*, purtător de cuvânt al slovacilor. În deschidere a luat cuvântul *Kövér László*, președintele Parlamentului și *Soltész Miklós*, secretar de stat pentru naționalități, culte și relațiile cu sfera civilă din cadrul Ministerului Resurselor Umane.

Presa scrisă românească din Ungaria, săptămânalul „Foaia românească” nu a primit invitație la acest eveniment, astfel, pentru a informa publicul nostru cititor despre ce s-a vorbit luni în Parlament despre naționalitățile din Ungaria suntem nevoiți să ne inspirăm din comunicatul oficial transmis de Agenția MTI: „Același pericol, guvernanta globală, amenință astăzi toate comunitățile etnice majoritare și minoritare din regiune, a afirmat *Kövér László*, președintele Parlamentului ungar luni, la Budapesta. Esența noii ideologii și tehnici de dominație politică este eliminarea identității. Se dorește deprivarea oamenilor de identitatea lor religioasă, națională, familială, și deja și sexuală, fiindcă astfel, fiind lipsiți de elementele fundamentale ale identității lor naturale, oamenii nu mai sunt capabili să-și recunoască, să-și afirme și să-și apere propriile interese”, a formulat *Kövér László*.

Președintele Parlamentului a spus că prin atrofierea sistemului de valori al indivizilor și comunităților se elimină disponibilitatea și capacitatea acestora de a-și promova interesele, or tocmai aceasta este intenția și obiectivul celor interesați de noul sistem de dominație politică, fiindcă astfel victimele pot fi subjugate, dominate și exploatate mai ușor. Acesta este pericolul care paște în prezent toate națiunile și țările Europei, a susținut *Kövér László*, relatează MTI preluat de *hirado.hu*.

Președintele legislativului ungar a afirmat: avem totodată convingerea că tentativa totalitară, care a invadat în prezent politica mondială



străduindu-se să implementeze guvernanta globală, este sortită eșecului, iar în paralel politica subglobală, ai cărei actori principali vor fi organizatorii cooperărilor regionale, va dobândi mai multă importanță în relațiile internaționale.

În opinia lui *Kövér László*, Bazinul Carpatic împreună cu Europa Centrală și de Est pot forma un asemenea spațiu al cooperării regionale, care în sistemul de relații dintre noile centre și periferii din Europa, ce se vor reconfigura în mod necesar, va putea deveni un nou centru economic, cultural, politic și „moral-spiritual creștin”.

*Kövér László* a relevat și faptul că legea naționalităților, care a fost adoptată cu 150 de ani în urmă, a oglindit crezul că mai devreme sau mai târziu minoritățile din Ungaria vor prelua din interes propriu și din propria lor voință identitatea maghiară. Istoria a dovedit că noi, maghiarii, am greșit. Minoritățile etnice, care trăiesc laolaltă cu noi, au ținut la identitatea lor, a afirmat el.

Președintele legislativului ungar a mai explicat că în secolul 20 situația s-a inversat, în anul 1920 granițele statale „au trecut deasupra capului” a 3 din 10 etnici maghiari, care trăiau pe plaiurile lor natale, în Bazinul Carpatic. Adică o treime a membrilor națiunii maghiare au fost transferați unor state străine, devenind astfel minoritari.

Secretarul de stat *Soltész Miklós* a spus că Guvernul și populația Ungariei nu privesc naționalitățile conlocuitoare ca pe „niște dușmani” ci ca resurse umane, accentuând că la recensământul din 2011 în jur de 640 de mii de cetățeni s-au declarat ca fiind aparținători a vreunei naționalități din Ungaria. Părerea lui *Soltész* este că azi cea mai mare problemă este migrația, care s-ar putea rezolva prin colaborarea națiunilor și a naționalităților.

La conferință au ținut prelegeri istorici și reprezentanți ai naționalităților, printre care *Cieger András*, *Doncsev Toso*, *Hermann Róbert*, *Kovács Kálmán Árpád*, *Lásztity Pero*, *Melkovics Tamás*, *Dr. Szalayné Dr. Sándor Erzsébet* și *Szarka László*. Din partea comunității românești din Ungaria niciun istoric sau cercetător nu a fost invitat să ia cuvântul la această conferință.

E.Șimon

## Prelegere istorică la ICR Budapesta despre Familia regală a României și Marele Război

Marti, 27 martie 2018, de la ora 18.00, în cadrul seriei de manifestări dedicate „Centenarului Marii Uniri”, la sediul Institutului Cultural Român Budapesta (Strada Izsó, nr. 5, sectorul XIV), va avea loc prelegerea „Familia regală a României pe frontul Marelui Război (1916–1918)”, susținută de istoricul *Ștefania Dinu*, director adjunct în cadrul Muzeului Național Cotroceni, din București.

Prelegerea de față constituie o trecere în revistă a principalelor evenimente corelate cu intrarea României în Primul Război Mondial (1916–1918) și a contribuției pe care familia regală a României a avut-o pe tot parcursul războiului. Sunt aduse în prim plan momente legate de intrarea României în război, în august 1916, urmare a hotărârii luate în cadrul Consiliului de Coroană de la Palatul Cotroceni, campania din 1916, încheiată odată cu ocuparea Bucureștiului și a jumătate din țară de către armatele Puterilor Centrale,

retragerea în Moldova a familiei regale, a guvernului și a principalelor instituții politice și administrative, reorganizarea armatei și campania victorioasă din anul 1917, Pacea de la București, din mai 1918 și activitatea sanitară, de asistență socială și de Cruce Roșie, în care regina Maria s-a implicat, atât pe front, cât și în spatele acestuia.

Prelegerea „Familia regală a României pe frontul Marelui Război (1916–1918)” se dorește a fi o completare adusă expoziției „Familia regală a României pe frontul Marelui Război (1916–1918)”, aflată pe simezele ICR Budapesta, și organizată de Muzeul Național Cotroceni, în parteneriat cu Biblioteca Academiei Române, Muzeul Național de Istorie a României, Muzeul Militar Național „Regele Ferdinand I”, Arhivele Naționale ale României, Arhiva Diplomatică a Ministerului Afacerilor Externe, Arhivele Militare Naționale Române și cu colecționarul Daniel Obreja.



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni. Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.  
mprp.  
gov.ro



## 40 de europarlamentari cer statului român să organizeze Referendumul Constituțional

Un grup de 40 de deputați ai Parlamentului European a solicitat conducerii de vârf a României să respecte acțiunea civică a celor peste 3 milioane de români care pledează pentru un referendum privind modificarea articolului 48 din Constituție, scrie site-ul ȘtiriCreștine.ro.

Înalt demnitarii la nivel european, membri ai celui mai mare grup parlamentar Partidul Popular European (PPE) și-au exprimat expres susținerea inițiativei civice pentru familie și au cerut desfășurarea Referendumului Constituțional fără întârziere.

Cei 40 de europarlamentari au semnat o scrisoare în care își exprimă solidaritatea cu românii pro-familie:

*Spre atenția lui:*

Klaus Werner Iohannis, Președintele României; Călin Popescu-Tăriceanu, Președintele Senatului Român; Liviu Dragnea, Președintele Camerei Deputaților din România; Traian Băsescu, Liderul Partidului Mișcării Populare; Ludovic Orban, Liderul Partidului Național Liberal; Kelemen Hunor, Liderul Uniunii Democratice Maghiare din România; Dan Barna, Liderul Uniunii Salvați România.

Strasbourg, 15 martie 2018

Onorabile Președinte Iohannis, onorabili președinți Popescu-Tăriceanu și Dragnea, stimați membrii ai Parlamentului Român,

Noi, subsemnații, Membrii ai Partidului European, luând aminte la referendumul fără precedent al României pentru



căsătorie, luând în considerare cele 3 milioane de semnături în sprijinul referendumului drept dovadă a unei democrații sănătoase, subliniind necesitatea de a asculta în mod democratic de vocea celor 3 milioane de cetățeni români, reamintindu-ne de jurisprudența bine stabilită a Curții Europene a Drepturilor Omului și a Curții de Justiție a UE, care precizează că statele membre au competențe naționale privind statutul civil și beneficiile care decurg din acestea, reafirmând principiul subsidiari-

tății care protejează procesul democratic de presiunile externe, ținând seama de articolul 2 alineatul (1) din Constituția României, care susține că „suveranitatea națională aparține poporului român, care o exercită prin (...) referendum”.

Sprijinim organizarea referendumului fără întârziere.

ȘtiriCreștine.ro amintește că articolul 48 din Constituție, stipulează că: „Familia se întemeiază pe căsătoria liber consimțită între soți, pe egalitatea acestora și pe dreptul și îndatorirea părinților de a asigura creșterea, educația și instruirea copiilor”.

Coaliția pentru Familie din România a depus pe 23 mai 2016, la Senat, o inițiativă civică pentru schimbarea Constituției. Scrisoarea de 300 de metri, semnată pe treptele Senatului, însoțită de trei milioane de români, care își doresc stipularea expres în Constituția României definirea căsătoriei drept o uniune între un bărbat și o femeie. La doi ani distanță proiectul de lege încă rămâne blocat între instituțiile de vârf ale statului.

## Adunare publică și Marș pentru viață la Oradea

Coaliția pentru Familie susținută de toate Cultele Creștine din România organizează sâmbătă, 24 martie 2018, de la ora 14.30, o adunare publică în Piața Unirii din Oradea pentru a cere modificarea articolului 48 din Constituția României în sensul definirii familiei astfel: „Familia se întemeiază pe căsătoria liber consimțită între un bărbat și o femeie, pe egalitatea acestora și pe dreptul și îndatorirea părinților de a asigura creșterea, educația și instruirea copiilor.”

Adunarea publică din 24 martie va fi urmată de Marșul pentru viață pe traseul: Piața unirii – Catedrala Ortodoxă Învierea Domnului (unde va fi o oprire de 15 minute) – Centrul civic – calea Clujului – Maternitate.



## Flori din Eden sunt pruncii

O floare-i sufletul de nenăscut,  
Iar fructul este trupul ce se-ncheagă.  
De n-ar uita rodul de început,  
De-ar respecta petala care-l leagă!...

Parfumul unei flori e duhu-i viu;  
Corolele, și-uscate, au odor:  
Petala care odrăsleşte fiu  
Lasă mireasma la moștenitor.

O floare din Eden e-un suflet-duh  
Ce a crescut pe-acest pământ ca pom:  
Că-i spirit pogorât din sfânt văzduh  
Pentru-a rodi-să afle orice om!

Ce fructe să rodim? Numai copii?  
Și animalele au pui firești;  
Doar de vom naște pentru Domnul fii  
Și-i creștem pentru rai, vom fi cerești!

Să nu uităm ce ne-a-nvățat Isus:  
Un pom-smochin sau orice roditor,  
De n-a copt fructe întru Regele de sus,  
Se va usca și va sfârși-n cuptor!

Daniela Marinău



## Mărțișor cu muzică clasică la Seghedin

În ziua de 6 martie, Consulatul General al României la Seghedin în parteneriat cu Filiala Seghedin a Institutului Cultural Român Budapesta au sărbătorit sosirea primăverii prin organizarea unui concert susținut de formația Duo Vivo (*Radu Țaga* – fagot, *Marco Ristić* – acordeon) și a unui atelier de confecționare a mărțișoarelor precedat de o prelegere despre tradiția, geneza, obiceiurile și legendele legate de Mărțișor susținută de artista plastică *Adela Kiss*.

„A fost o manifestare de suflet și am fost încântat de prezența doamnelor și domnișoarelor atât din mediul academic, universitar din Ungaria și România, cât și reprezentanți ai mediului de afaceri, ai mass-media, etc. Vrem să arătăm publicului că semnificația mărțișorului în tradiția românească. În același timp am dorit să celebrăm doamnele și domnișoarele din viața noastră. A fost după părerea mea un spectacol reușit, un concert reușit al formației Duo Vivo din Timișoara. Am fost încântați să urmărim modul în care se confecționează mărțișoarele de către artista plastică *Adela Kiss*”, a declarat după eveniment consulul general *Daniel Banu*, pentru emisiunea „O voce românească” de la Radio Seghedin.

Manifestarea s-a bucurat de prezența unui număr însemnat de participanți, printre aceștia numărându-se reprezentanți ai mediului academic din Seghedin și Arad, ai autoguvernărilor românești din Seghedin și Macău, ai mass media din România și Ungaria, studenți și cercetători români și străini, precum și membri ai comunității românești din regiune. Repertoriul formației Duo Vivo a cuprins următoarele piese: *Fantasia No. 6* – G.F. Telemann, *Rondo ala Turca* – W.A. Mozart, *Andante Ongasere* – C.M. von Weber, *Tarantella* – L. Milde și *Rapsodia Dobrogeană* – P. Jelescu, prestația celor doi tineri muzicieni fiind foarte apreciată de către publicul prezent în sala filialei ICR din Seghedin. Evenimentul a constituit un bun prilej de a promova obiceiurile românești publicului maghiar și internațional.



## S-a stins din viață Mihai Boca, fostul director al școlii din Micherechi



1934–2018

În zorii zilei de 15 martie s-a stins din viață domnul profesor Mihai Boca. Cel care urma să îndrume zeci de generații de școlari din satul său natal, s-a născut în anul 1934, la Micherechi. A făcut parte din prima generație de pedagogi, care au contribuit la clădirea și dezvoltarea învățământului românesc de stat în Ungaria, după cel de-al Doilea Război Mondial. Timp de mai multe decenii a predat biologie la Școala Generală Română din Micherechi, instituție pe care a condus-o timp de 28 de ani, fiind directorul acesteia între anii 1972 și anul 2000. Mihai Boca a fost primul pedagog din familia sa, dar la munca de la catedră îl urmează și cei doi fii ai lui, Mihai și Dumitru, ambii fiind profesori la aceeași instituție, la școala generală de la Micherechi. Profesorul Mihai Boca a trăit 84 de ani. A fost înmormântat pe 16 martie, în cimitirul din Micherechi.

Dumnezeu să-l ierte și să-l odihnească în pace!

Șt.C.



## Ziua porților deschise la școala din Micherechi

Preșcolarii din Micherechi curioși să vadă cum e viața de elev, însoțiți de părinții lor, sunt așteptați, vineri, 6 aprilie, la școala generală din localitate. Școala din Micherechi își va deschide porțile pentru vizitatorii care pot participa la ore pe întreaga zi de cursuri, începând de la ora 9.00 dimineața.



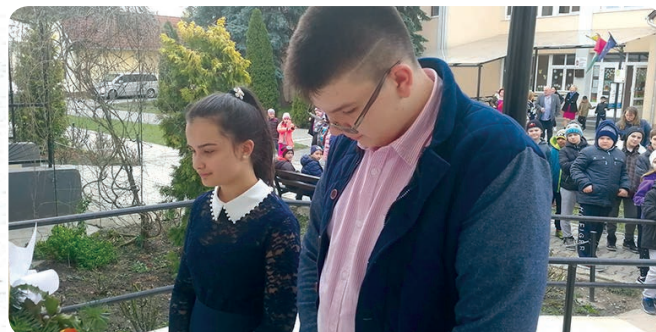
## 120 de ani de la nașterea povestitorului Vasile Gurzău din Micherechi

Micherechenii îl cunoșteau pe povestitorul Vasile Gurzău după porecla lui de familie, zicându-i *bace Lică a Deli*. Acesta s-a născut în anul 1898. La 105 ani de la nașterea sa, în ziua de 31 martie 2003, pe peretele Bibliotecii comunale i s-a dezvelit o placă memorială pentru a le aminti copiilor și tuturor micherechenilor valoarea poveștilor românești moștenite din bătrâni și transmise de povestitorul Vasile Gurzău. Anual, înainte de concursul de povestire organizat în amintirea lui Vasile Gurzău, elevii școlii generale din Micherechi depun coroane de flori la placă memorială a povestitorului local.

La ceremonia de dezvelire a plăcii de acum 15 ani, Emilia Martin și-a amintit despre povestitor în următorul fel: „Vasile Gurzău, prin poveștile lui, a făcut cunoscut pentru prima dată acest sat cu populație românească din estul Ungariei contemporane, atrăgând atenția și asupra altor valori culturale pe care le reprezintă această mică comunitate.”

Cercetătoarea originară din Micherechi a prezentat date referitoare viața și personalitatea „omului cu puține școli, dar cu un deosebit talent de povestitor”, și a vorbit despre colecționarea poveștilor de către profesorul Samuel Domokos. „Povestitorul bilingv a auzit primele povești în limba română de la mama sa și de la bătrânii din satul natal, pe care îi apreciază, simțind necesitatea specificării numelor lor la începutul sau la sfârșitul poveștilor: Iuane Trifului, Mihai Nachi, Toader Iu Zagoni, Flore lui Bimbo, Toader Negri, Nicolae Pipoș, Trandafir. De la ei a învățat poveștile, tehnica și metoda interpretării acestora.

Vasile Gurzău a fost o fire veselă, un om înzestrat cu umor și un



deosebit talent de interpretare. Poveștile lui dau dovadă de o fantezie bogată și afinitate sufletească. Deseori se identifică cu eroul principal, povestește la persoana întâi, retrăind și recreând de fiecare dată aventurile basmului. Printre eroii poveștilor se aflau zâne, zmei, crai, dar și oameni simpli de la sat, muncitori, meseriași, țărani. Personajele vorbesc în graiul micherechean, comportamentul lor oglindește mentalitatea satului din anii tinereții povestitorului. Poveștile cuprind unele evenimente, fapte, fenomene din lumea satului românesc din prima parte a secolului al XX-lea, când povestea avea rolul ei bine definit în viața comunității. Povestea cu însuflețire în cadrul șezătorilor, la priveghiul morților, la moară, la lăptărie, la fântână, ajungând să fie recunoscut de către întreaga comunitate. Povestea din plăcere, nefiind conștient de valoarea repertoriului de narațiuni pe care îl deținea, și nici de talentul cu care știa să redea atmosfera unei lumi miraculoase. Cei care l-au cunoscut, își amintesc de figura lui scundă, uscățivă, de privirea limpede și vioaie, de mișcările, gesturile prin care accentua importanța unor evenimente, motive, personaje ale basmelor”, a apreciat în Emilia Martin, la dezvelirea plăcii memoriale din primăvara anului 2003.

## Mintea și Norocul

Au trăit odată ca niciodată și trăiesc și azi doi buni prieteni: Mintea și Norocul, care din când în când se întâlnesc și se sfătuiesc, dar fiecare își duce viața lui, cu momente când mai ușoare, când mai grele ori chiar foarte-foarte grele.

Într-o zi de toamnă târzie, cei doi prieteni pornesc pe un drum lung și necunoscut vrând să afle sensul vieții și să caute calea Adevărului. Mintea și Norocul, fiecare cu merindele lui de drum, își încep călătoria dis-de-dimineată, după crăpatul zorilor. Este o zi înnorată, iar peste hotare se aștern valuri de ceață care unesc cerul cu pământul.

Călătorii, încă somnoroși, merg pe calea lungă și necunoscută, zgribuliți de frig și așteaptă răsăritul soarelui. Doar din când în când scot câte-o vorbă. Dintr-o dată, dintr-un val de ceață, pare că se ridică spre cer un car cu cai năzdrăvani care se apropie tot mai mult de cei doi drumeți. Atunci, Mintea se sperie și strigă:

– Măi, prietene, Norocule, vezi tu cum din depărtări saltă spre noi un car tras de cai mari și tari?

Norocul însă merge înainte, nepăsător și cu pace în suflet.

– Măi, Norocule, tu nici nu auzi, nici nu vezi! Cum de ești atât de liniștit?, se miră Mintea.

– Păi, bine, bine că vine carul, dar asta nu-i nimic, că vede-ne cărușul, doar nu e orb!

Mintea, precaută, zice:

– Hai, măi, să ne tragem la marginea drumului, fiindcă o să ne turtească și-o să ne zdrobească această căruță și apoi vai de viața noastră!



Desen de Victoria Borszeki

– Ei, tu, Minte ageră, de ce ești așa fricoasă și stăpânită de grijă?, o întreabă Norocul cel îndrăzneț.

– Dar cum să nu fiu, când prevăd ce ne așteaptă! Mă mir că tu ești așa de liniștit și nu te temi de nimic! Noa, bine-i, tu fă ce vrei, eu însă mă trag la o parte, mă cufund în șanțul de lângă drum, fiindcă nu vreau nici să mă rănesc, nici să mă prăbușesc, mie îmi place să trăiesc!

– Păi, ce să mai zic? Trage-te atunci la marginea căii, că eu mă duc înainte și tu vino după mine!

Mintea, grijulie, stă înspăimântată în fundul șanțului și aude tropotele cailor: troop, troop, troop! Abia așteaptă să treacă căruța trasă de caii năzdrăvani! Norocul însă nu-și întrerupe calea: merge tot înainte, merge liniștit și fără

frică de nimic. Ieșind din valul de ceață, vizitiul zărește pe cineva în depărtări și, cu atenție sporită, se apropie de călător, care nu era altcineva decât Norocul.

În acele momente pline de tensiune, cărușul se sperie și scapă hăturile din mână, strigând: „T'ii, t'ii, t'ii! Caii neînfrânați se tulbură și într-o clipă trag căruța spre șanț și o răstoarnă, zdrobind Mintea, care se prăbușește ca vai de ea.

Norocul însă, liniștit, fără griji, chiar și până în zilele de azi merge tot înainte, în timp ce nouă ne vine în minte cântecul moștenit de la strămoși:

„Mânce-l focu' Norocu',  
Nu răsare-n tot locu'.  
Ci răsare lâng-o vale,  
Dintr-o sută unu-l are!”

*Poveste de Vasile Gurzău, transcrisă și prelucrată de Maria Gurzău Czeglédi. (A apărut în volumul Vasile Gurzău: Basme și povești românești, Editura Eurostampa, Timișoara, 2010)*



## Călătorie în lumea poveștilor, alături de școlarii din Micherechi



Concursul de povestire „Vasile Gurzău”, organizat de către Școala generală din Micherechi, a reușit și anul acesta să antreneze din nou cadrele didactice, precum și peste 20 de copii din clasele 1–8, în lumea poveștilor populare. Acțiunea a avut ca scop cunoașterea, dezvoltarea și stimularea potențialului artistic și creativ al copiilor și s-a concretizat la final printr-o reușită constituind un prilej pentru fiecare participant de a-și exprima artistic „povestea” în limba română. Copiii au povestit pe de rost povești populare, dar și multe povești scrise de părinți și profesorii lor special pentru acest moment, povești inspirate din viața de zi cu zi și din lumea satului.

Școala Generală Românească din Micherechi și-a însușit acest concurs, după povestitorul român din comuna Micherechi, Vasile Gurzău, care a trăit între anii 1898–1980. Anul acesta, la 120 de ani de la nașterea sa, concursul a ajuns la cea de-a 16-a ediție. Vasile Gurzău este unul dintre povestitorii cunoscuți ai românilor din Ungaria, alături de Mihai Purdi din Otlaca-Pustă și Teodor Șimonca din Chitighaz.

Ana Ruja, directorul instituției a dat startul concursului, cu un cuvânt de salutare adresat tuturor oaspeților prezenți în frunte cu PS Siluan, episcopul românilor din Ungaria și Daniel Banu, consul general al României la Seghedin. Elevii, începând de la cei mai mici până la elevii de clasa a 8-a, au rostit poveștile în fața juriului și a publicului, majoritatea fiind spuse în grai local. Poveștile au fost răsplătite cu aplauze, iar performanța elevilor a fost evaluată de un juriu format

din: Maria Gurzău Czeglédi, directorul Liceului „N. Bălcescu” din Julia, nepoata povestitorului Vasile Gurzău, Eva Bocsor Karancsi, președinta Autogovernării Românești a Județului Bichiș, nepoata povestitorului Mihai Purdi și Vasile Poiendan, prieten al povestitorului elogi.

Concurenții au fost premiați cu diplome, cărți și alte cadouri, dar cea mai importantă a fost participarea, implicarea entuziastă și lectura responsabilă a copiilor care au asigurat succesul evenimentului, dar și faptul că nici un „mic povestitor” nu s-a pierdut la povestit, chiar dacă a fost nevoie de o mică improvizare, și toate acestea datorită faptului că la Micherechi copiii stăpânesc încă bine limba română. Într-adevăr s-au spus foarte multe povești moderne și noi, puține au fost poveștile clasice ale copilăriei noastre sau cele povestite sătenilor mai demult de către bace Vasile Gurzău, însă important este că elevii sunt încă interesați și implicați în a citi și chiar în a scrie și spune povești.

La final, au fost acordate premiile pe patru categorii, precum și câteva mențiuni, oferite de Autogovernarea Românească Județeană din Bichiș, săptămânalul „Foaia românească”. PS Părinte Episcop Siluan a oferit câteva premii care au constatat într-o biblie, o carte de rugăciuni pentru copii și iconițe, iar primarul localității, Margareta Tat, a înmănat tuturor participanților la concurs cadouri din partea primăriei locale, pentru sârguința și eforturile depuse.



### Câștigătorii concursului

#### Clasele 1–2

Locul I: Zoltán Réthelyi (Mâța lu' Ana)

Locul II: Emilia Gomboș (Mâța Măriei)

Locul III: Noel Țenț (Tăietorul de lemne și zâna râului)

#### Clasele 3–4

Locul I: Agnes Puha (Bace Lică și Ziua Muierilor)

Locul II: Sofia Csillag (Moșul și școala)

Locul III: Vivien Rocsin (Calul și porcul)

#### Clasele 5–6

Locul I: Estera Iurașoc (Jerebetul)

Locul II: Akoș Gomboș (Ileana guraliva)

Locul III: Daiana Sârghie (Dasăluș și Păcală)

#### Clasele 7–8

Locul I: Sebastian Iuhas (Boierul și sluga)

Locul II: Estera Réthelyi (Floare stă pe Facebook)

Locul III: Melani Miron (Păcală)

#### Elevii din clasele 5–8 au primit mai multe mențiuni:

Ruben Igaș – Mențiune din partea Autogovernării Românești a Județului Bichiș

Mark Toszczki – Mențiune din partea Autogovernării Românești a Județului Bichiș

David Puha – Mențiune din partea săptămânalului „Foaia românească”

A.B.



## Evenimente în Jula în cursul anului 2018



Istoricul oraș balnear, Jula, își așteaptă vizitatorii și turiștii pe tot parcursul anului, unde în fiecare anotimp puteți afla experiențe de neuitat. Biroul de turism al orașului a publicat pe pagina sa oficială, [www.visit-gyula.hu](http://www.visit-gyula.hu), datele celor mai importante evenimente culturale și festivaluri organizate în cursul anului 2018.

**4–15 aprilie 2018**

**XXII. Cupa Internațională Medivid Agility și XIII. Cupa ParAgility**

Locul de desfășurare: Sala de Sport Prohászka Zsolt

Informații: +36-20/266-4138

**27–30 aprilie 2018**

**Festivalul Pălincii din Jula**

Locul de desfășurare: Parcul Cetății

Informații: +36-30/436-6974

**4–5 mai 2018**

**X. Crosul Băilor Cetății „Aleargă pentru copiii cu dizabilități”**

Locul de desfășurare: Băile Cetății, Parcul Cetății, mai multe părți ale orașului

Informații: +36-70/335-2043

**11–13 mai 2018**

**Festivalul Florilor din Jula**

Locul de desfășurare: Grădina Göndöcs, Bulevardul Béke

Informații: +36-30/652-9149

**18–20 mai 2018**

**Zilele Castelului din Gyulavári, ediția VIII**

Locul de desfășurare: Castelul din Gyulavári

Informații: +36-70/676-9038

**7–10 iunie 2018**

**Festivalul Berii Artizanale din Jula, ediția I**

Locul de desfășurare: Parcul Cetății

Informații: +36-30/436-6974

**24 iunie – 10 august 2018**

**Festivalul Tuturor Artelor în Teatrul Cetății din Jula, stagiunea 55**

8–15 iulie 2018. Festivalul Shakespeare

18 iulie 2018. Festivalul de Muzică Populară Halmos Béla

21 iulie 2018. Festivalul de Jazz al Teatrului Cetății, ediția XXVI.

30 iulie – 5 august 2018. Săptămână Transilvană

Loc de desfășurare: Scena Cetății, Scena de pe lac și alte locații

Informații: +36-66/463-148



**29 iunie – 1 iulie 2018**

**Festivalul Folcloric „Körös-Völgyi Sokadalom”, ediția XIX**

și Festival de Artă Transfrontalier

Loc de desfășurare: Parcul Cetății

Informații: +36-30/299-7789

**30 iunie 2018**

**Triatlonul „Pocakos”, ediția VII.**

Loc de desfășurare: Lacul Kempf

Informații: +36-70/335-2043

**27–29 iulie 2018**

**Zilele Végvári din Jula**

Loc de desfășurare: Parcul Cetății

Informații: +36-66/463-544

**18–20 august 2018**

**Festivalul Folcloric Internațional al Tuturor Maghiarilor, ediția XXIII**

Loc de desfășurare: Parcul Cetății

Informații: +36-66/463-544

**25 august 2018**

**Zile Muzicale la Castel**

Loc de desfășurare: Centrul de Vizitare al Castelului Almásy din Jula

Informații: +36-66/650-218

**26 octombrie 2018**

**Concurs de alergare Halloween, ediția VI**

Loc de desfășurare: Sala de Sport Prohászka Zsolt și centrul orașului Jula

Informații: +36-70/335-2043

**30 noiembrie – 15 decembrie 2018** (În fiecare zi de vineri și sâmbătă)

**Advent la Castel**

Loc de desfășurare: Centrul de Vizitare al Castelului Almásy din Jula

Informații: +36-66/650-218

**2 decembrie 2018**

**Advent Orășenesc**

Loc de desfășurare: Piața Harruckern

Informații: +36-66/463-544

**7–9 decembrie 2018**

**Festivalul de Miere și Turtă Dulce din Jula, ediția XI**

Loc de desfășurare: Sala de Sport Prohászka Zsolt și Vigadó





## Centenarul Unirii Basarabiei cu România

Pe 27 martie 1918, Sfatul Țării a votat unirea Basarabiei cu România, Basarabia fiind astfel prima dintre provinciile istorice care s-a unit cu România. Au urmat celelalte provincii românești – Ardealul, Crișana, Banatul, Maramureșul și Bucovina – spre sfârșitul anului 1918, fiind creată România Mare. Efectele Unirii au fost anulate la 28 iunie 1940, când Rusia a anexat din nou Basarabia, în baza pactului secret Ribbentrop-Molotov.

### Evenimentele premergătoare unirii

Prin Tratatul de la București din 1812, partea situată la răsărit de Prut a principatului Moldovei a intrat în componența imperiului Rusiei. Din acel moment, au intrat în concurență, pentru locuitorii acestui ținut formând gubernia Basarabiei, două concepții identitare potrivnice: «românismul» care promova unirea politică și culturală a tuturor vorbitorilor graiurilor est-romanice indiferent de împărățiile ale căror supuși erau (Imperiul Habsburgic, Imperiul Rus sau Imperiul Otoman), și «moldovenismul» susținut de autoritățile rusești, care promova deosebirea și despărțirea culturală și politică a vorbitorilor graiurilor est-romanice supuși ai «Țarului tuturor Rusiilor», de ceilalți. Unirea Basarabiei cu România votată la data de 27 martie (9 aprilie) 1918 de către Sfatul Țării, (parlamentul Republicii Democratice Moldovenești) reprezintă concretizarea și biruința mișcării «românești» din acest ținut.

În contextul prăbușirii Imperiului Rus, anarhia și violența trupelor rusești debandate a determinat Sfatul Țării să cheme, în 13 ianuarie 1918 armata română în Basarabia, pentru a pune capăt jafului. Sovietul bolșevic din Chișinău, aflând despre chemarea trupelor române, a declarat că nu se va mai supune Sfatului Țării și a anunțat o primă pentru capetele conducătorilor guvernului Republicii. Până la urmă însă bolșevicii au fost nevoiți să părăsească Basarabia.



9. Toate alegerile aveau să fie organizate pe baze democratice, urmând să se bazeze pe votul direct, egal, secret și universal;

10. Noua Constituție urma să garanteze libertatea cuvântului și a religiei;

11. Urma să fie proclamată o amnistie pentru toate persoanele care comiseseră infracțiuni politice în timpul revoluției.

12. Din cei 135 de deputați prezenți, 86 au votat în favoarea Unirii, 3 au votat împotriva, iar 36 s-au abținut, 13 deputați fiind absenți (lista și opțiunile la votare).

Citirea rezultatului a fost însoțită de aplauze furtunoase și strigăte entuziaste „Trăiască Unirea cu România!”.

### Unirea

Până la ședința din 27 martie 1918 a Sfatului Țării, comitetele ținuturilor din Bălți, Soroca și Orhei au fost consultate în privința Unirii cu Regatul României. Pe 27 martie, Sfatul Țării a votat în favoarea Unirii cu România cu următoarele condiții:

1. Sfatul Țării urma să ducă la bun sfârșit o reformă agrară, care trebuia să fie acceptată fără obiecțiuni de guvernul român;

2. Basarabia avea să rămână autonomă, având să aibă propriul său organ legislativ, Sfatul Țării, ales prin vot democratic;

3. Sfatul Țării avea să voteze bugetul local, urma să controleze consiliile zemstvelor și orașelor și avea să numească funcționarii administrației locale;

4. Recrutările aveau să fie făcute pe baze teritoriale;

5. Legile locale și forma de administrare puteau fi schimbate numai cu acordul reprezentanților locali;

6. Drepturile minorităților urmau să fie garantate prin lege și respectate în statul român;

7. Doi reprezentanți ai Basarabiei aveau să facă parte din guvernul central român;

8. Basarabia urma să trimită în Parlameantul României un număr de deputați proporțional cu populația regiunii;



### Urmări

Timp de 22 de ani, Unirea cu România a ferit Basarabia de războiul civil rus, de tragediile colectivizării, ale Holodomorului, ale «terorii roșii» dezlănțuită de Ceka-GPU-NKVD și ale deportărilor către Gulag. Aceasta era întocmai scopul Sfatului Țării, inclusiv al delegaților ruși sau ucraineni care au votat Unirea.

În acest răstimp, Basarabia a primit, conform datelor «Oficiului internațional pentru refugiați al Societății Națiunilor» întemeiat de Fridtjof Nansen, zeci de mii de refugiați din Rusia și Ucraina, majoritatea simpli civili (printre care meșteșugari sau mici prăvălieri evrei, credincioși pravoslavni, simpli țărani ucraineni) care își riscuau viața trecând Nistrul înnot sau pe gheață sub gloanțele grănicerilor ruși (uneori și români). Dintre acești refugiați, socotiți indiferențiat «reacționari» sau «contra-revoluționari» de autoritățile sovietice, toți cei care se mai aflau în Basarabia în vara anului 1940, când Armata Roșie a ocupat țara, au fost deportați în Siberia.

Sursa: [ro.wikipedia.org/Ziarul „Timpul” din Rep. Moldova](http://ro.wikipedia.org/Ziarul_„Timpul”_din_Rep._Moldova)



## Cea mai frumoasă casă naturală din lume se află în județul Caraș-Severin



Casa de cob construită pe malul Nerei, la Sasca Montană, județul Caraș-Severin, ridicată de către arhitecta timișoreană **Ileana Mavrodin**, este deschisă acum turiștilor interesați s-o locuiască, scrie ziarul „Adevărul”.

Proprietara „Căsuței piticilor”, cum au numit-o localnicii anunță că, de la 1 mai, cei care doresc să experimenteze viața într-o căsuță de pământ, o pot face contra sumei de 50 de lei pe zi. Casa, care arată ca una de turtă dulce din povești, este construită din cob (un amestec argilă, cu nisip și paie de grâu). Pare mică din exterior, însă în interior este o casă normală, care are tot ce-i trebuie: un loc de gătit, pat, baie, o masă, băncuță, care iarna se încălzește cu fumurile de la sobă, care trec prin ea.

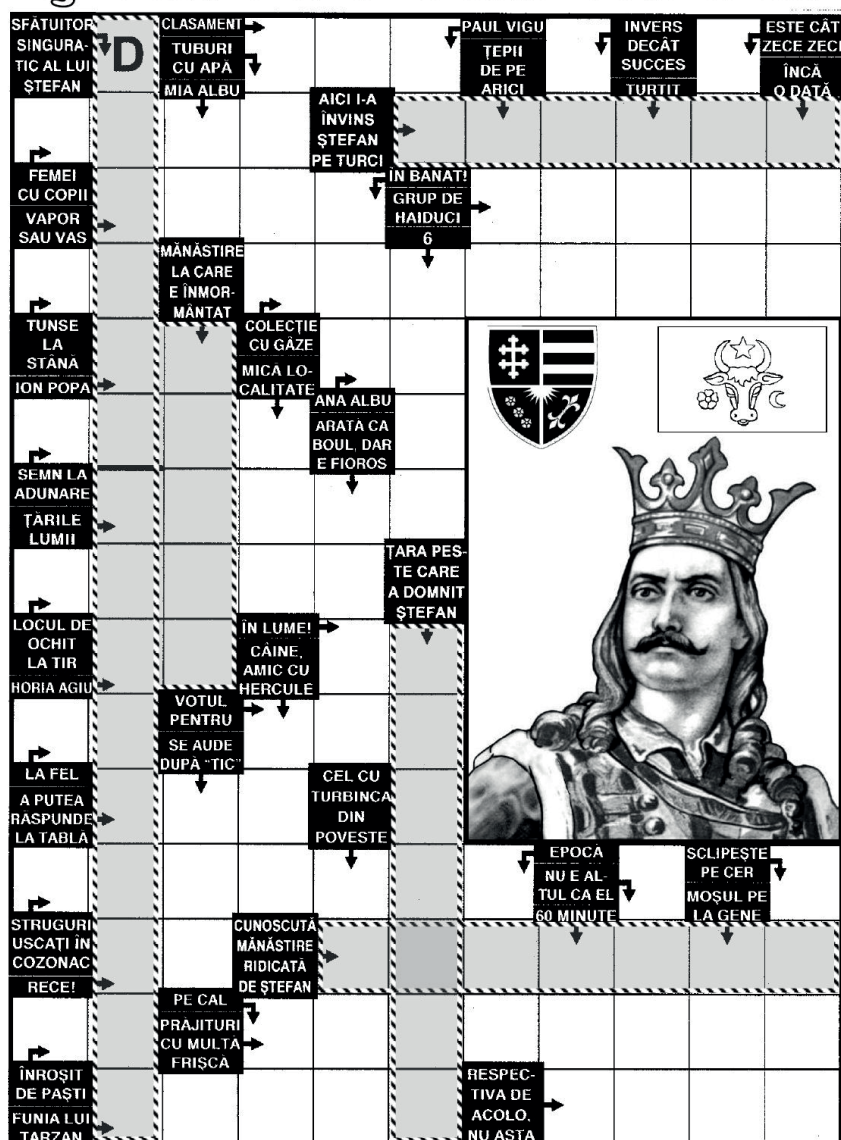
Există un curent în direcția asta, oameni care își doresc întoarcerea la natură, spre o viață mai sănătoasă”, spune arhitecta.

Ileana Mavrodin povestește că, de când s-a întors din Canada, în 2004, și a construit „Casa Verde”, sute de persoane i-au trecut pragul. „Căsuța a fost și încă mai este un experiment. Ea, practic, nu e pentru orice turiști, ci pentru cei care vor să experimenteze și chiar vor să-și facă o asemenea căsuță. Atunci vin și vor să vadă cum e să stai în ea. Ea nu este înscrisă într-un circuit turistic, poate că o să facem și treaba asta pe viitor”, spune arhitecta, impresionată de amploarea care a luat-o fenomenul în ultimii ani și de interesul manifestat față de căsuța pe care a construită în urmă 14 ani.

De când a construit casa, Ileana Mavrodin a avut vizitatori din întreaga lume, cu toții fiind impresionați de locuință și de peisajele superbe din zonă. De altfel, anual, arhitecta organizează o tabără de creație, în care îi învață pe participanți să construiască singuri o astfel de căsuță. Anul acesta, întâlnirea e stabilită pentru sfârșitul lunii iunie, scrie ziarul „Adevărul”.

## ȘTEFAN CEL MARE

Integramă



## Glume



O blondă, într-o mașină, supărată că auzea la radio bancuri cu blonde. Oprește mașina, smulge casetofonul, se dă jos și începe să sară pe el. În momentul ăla, vede altă blondă într-un lan de grâu vâslind de zor într-o barcă. Supărată, ea începe să strige:

– Din cauza ta se fac bancuri cu blonde! Ai noroc că nu știu să înot că îți arătam eu ție...



La mall, o damă bine se suie pe cântarul cu fise. Vâră o monedă și citește: 58 kg. Lasă poșeta lângă cântar: 56. Își scoate ghetuțele și le pune lângă poșetă: 55. Dezbracă hăinuța și-o așază peste ghetete: 54. CLING... și cântarul se-nchide.

– Domnișoară, poftim fise! se aude un cor de bărbați din spatele ei.



La fermă, porcul îi spune calului:

– Măi, calule, prost mai ești! Toată ziua cari greutăți cu căruța, mergi la arat, iar seara primești doar o mână de paie. Eu ziua dorm, iau trei mese zilnic.

Calul îl ascultă cu atenție și îl întreabă:

– Mă porcule, tu nu ești cel de anul trecut, așa-i?



Ghidul prezintă o sculptură fără cap, fără brațe și cu un singur picior.

– Sculptorul a intitulat această lucrare „Învingătorul”! Bulă:– Sunt curios cum o fi arătând învinsul.



– Ce vârstă aveți, doamnă?

– Mă îndrept spre 30.

– Din ce direcție?



Un tip își găsește BMW-ul cu botul praf în parcare, se uită după autorul dezastrului și nimic, în schimb vede un bilețel pe parbriz: „Regret că tocmai mi-am băgat cârligul de la Dacie în mândreața ta de mașină. Îți scriu pentru ca fraierii de martori care se uită să creadă că îți las adresa, numărul de telefon și asigurarea. Da' să știi că eu regret nespus.”



RECOMANDĂRILE  
NOASTRE– lectură, teatru,  
film, internet

## Concert

„Tezaur Folcloric”  
la Oradea

Ansamblul Artistic Profesionist „Crișana”, în parteneriat cu Televiziunea Română și Consiliul Județean Bihor, invită publicul orădean și nu numai la Tezaur Folcloric. Manifestarea va avea loc în data de 28 martie, și va cuprinde două concerte. Acestea vor avea loc la Sala Mare a Teatrului „Regina Maria”. „Concertele vor fi difuzate, ulterior, la televiziunea națională, în patru ediții ale emisiunii «Tezaur Folcloric», una dintre acestea fiind dedicată Centenarului Marii Uniri, a precizat Leontin Ciucur, conducătorul Ansamblului Artistic Profesionist „Crișana”.

Primul concert va începe la ora 17.00 și va cuprinde momente susținute de artiștii: Oana Bozga, Stana Stepănescu, Ciprian Pop, Otilia Haragoș Seghedi, Cornelia Covaciu, Mariana Ionescu Căpitănescu, Sebastian Stan, Ovidiu Homorodean, Mirela Mănescu Felea, Grupul Florica Ungur (Nicoleta Rab, Florina Pușcău, Daniela Lele, Andreea Suciu, Mădălina Ilea, Iulia Lucaciu), Leontin Ciucur, Stângaciu și Stângaciu jr., Cornel Borza, Sava Negrean Brudașcu.

Cel de-al doilea concert va începe la ora 20.00 și va fi susținut de: Felicia Costin, Luminița Tomuța, Petrică Mureșan, Bogdan Cioranu, Mihaela Grec, Marius Brutaru, Petrică Popa, Bihoreni In memoriam Florica Duma (Ionel Ban, Nicoleta Rab, Andrei Corb, Florina Pușcău, Ciprian Mocan, Andreea Suciu, Daniela Lele, Mădălina Ilea, Iulia Lucaciu), Constantin Bahrin, Alexandru Pugna, Cornel Borza, Taraf viori cu goarnă (Zbiciu, Stângaciu și Stângaciu jr, Dan Moisa, Mitică Negrean) Leontin Ciucur, Ionuț Fulea.

În ambele concerte vor evolua și dansatorii Ansamblului Artistic Profesionist „Crișana” care vor prezenta dansuri din Bihor și alte regiuni ale țării.

## O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor  
din Ungaria

## 26 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

## 27 MARTIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Programe culturale pe zona de vest a României/Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.15: Legende românești – serialul profesorului Szabó Zsolt 17.30: La ceas de taină / Radio România 17.55: Încheiere

## 28 MARTIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

## 29 MARTIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

## 30 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.25: Izvoarașul – revistă de etnografie și folclor 17.55: Încheiere

## 31 MARTIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.25: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă/Radio Timișoara 17.20: Emisiune de muzică ușoară – Trupa Celelalte Cuvinte 17.55: Încheiere

## 1 APRILIE ((Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicui din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –  
EMISIUNE RADIOFONICĂ  
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

## Contact:

MTVA Studioul din Seghedin  
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.  
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766  
e-mail: [roman@radio.hu](mailto:roman@radio.hu)

Abonați-vă la  
**e-FOAIA**  
la prețul  
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

## Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

## CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline  
Dicționare ale limbii române



**ÎNHUMA**, *înhumez*, vb. I. Tranz. A înmormânta, a îngropa. – Din fr. **inhumer**, lat. **inhumare**.

## UMOR



miercuri, 28 martie, Duna TV, ora 7.20

miercuri, 28 martie, Duna World, ora 16.55

În emisiunea în limba română din această săptămână vă vom conduce la vernisajul expoziției „Portrete din Iulă” a artistei plastice Adela Kiss, care după o pauză de doi ani a revenit în orașul său natal cu noi lucrări. În a doua parte a emisiunii vă vom relata și despre Concursul de Povestire „Vasile Gurzău”, organizat la Școala Generală Română de la Micherechi. Realizator: **Tiberiu Boca**



## ADRESE UTILE

## REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor  
din Ungaria (UCRU)

5700 Iulă, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: [uniuneaculturala@gmail.com](mailto:uniuneaculturala@gmail.com)Website: [www.romanul.hu](http://www.romanul.hu)

Autogovernarea pe Țară  
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Iulă, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Tiberiu Iuhas

E-mail: [atru@globonet.hu](mailto:atru@globonet.hu)Web: [www.atruroman.hu](http://www.atruroman.hu)

## MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: [budapesta@mae.ro](mailto:budapesta@mae.ro)

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: [szeged@mae.ro](mailto:szeged@mae.ro)

Consulatul General al României

5700 Iulă, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: [gyula@mae.ro](mailto:gyula@mae.ro)

## INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României  
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Coordonator: Eunicia Trif

E-mail: [romankulturalis.intezet@upcmail.hu](mailto:romankulturalis.intezet@upcmail.hu)Web: [www.icr.ro/budapesta](http://www.icr.ro/budapesta)

Institutul Cultural al României  
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: [rki.szeged@invitel.hu](mailto:rki.szeged@invitel.hu)

Institutul de Cercetări  
al Românilor din Ungaria

5700 Iulă, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: [romanintezet@gmail.com](mailto:romanintezet@gmail.com)Web: [www.romanintezet.hu](http://www.romanintezet.hu)

Centrul de Documentare  
și Informare al AȚRU

5700 Iulă, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: [postmaster@mroodok.t-online.hu](mailto:postmaster@mroodok.t-online.hu)



Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria,  
cu sprijinul Direcției Județene pentru Cultură, Arad,  
Centrului Municipal de Cultură Arad,  
Bibliotecii Județene „A.D.Xenopol” Arad  
și Societății de Științe Istorice din România, Filiala Arad  
organizează evenimentul

# „Ești floare de dor, Basarabie”

Centenarul  
Unirii Basarabiei  
cu România

**duminică,  
25 martie,  
ora 17.<sup>00</sup>**

Sediul Uniunii Culturale  
(Jula, str. Dozsa nr. 8)

Intrarea este liberă!



**În program:**

Prelegeri despre momentul istoric  
de la 27 martie 1918 –  
Unirea Basarabiei cu România

**Concert Stela Botez,  
„fata cu cobza”  
din Basarabia**

**FOAIA  
românească**

23 martie  
2018

[www.foaia.hu](http://www.foaia.hu)

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: [www.romanul.hu](http://www.romanul.hu), [uniunea@romanul.hu](mailto:uniunea@romanul.hu). Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2018: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).